

Előfizetési ár:

Egész évre 6 ft
Fél évre 3 „
Negy. évre 1 ft 50 kr
Egy szám ára 10 kr.

Hirdetések és nyilt-
téri közlemények
juttatásos közölletnek.

VEGVIDEK

Politikai lap.

Szerkesztőség:

Gromon ut 8 sz. a

Kiadóhivatal:

József főherceg
utca 11 szám.

Közlemények a szer-
kesztőségbe, előfize-
tési és hirdetési díjak
úgy a lap szétküldé-
sére vonatkozó pana-
szok a kiadóhivataltól
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap,
reggel.

Felelős szerkesztő:

Feymann Gyula
ÜGYVÉD.

Hirdetések

Vig Simon nyomdájában is felvételnek.
Gromon utca 8. szám.

Szerencsétlen iskola-terv.

A pancsovai állami elemi isko-
lák helyiségeinek botrányos volta, már
évek óta köztudomásu. Ezen minden
paedagogiai követelményekkel sőt a
legprimitívebb egészségügyi kívánal-
makkal is daczoló ósdi kaszárnyáknak
a végórája közeledik.

A közoktatásügyi kormány ugyan
már több ízben tárgyalt az épületek
telekkönyvi tulajdonosával, a várossal,
de eddigelé minden a réginél maradt.
Most azonban komolynak látszik a
dolog. A vallás- és közoktatásügyi
miniszter ugyanis a helybeli áll. elemi
fiu- és leányiskola valamiut a
felsőleányiskola számára eme-
lendő új iskola-épület kész terveit
megküldte a városnak azon óhajjal,
hogy a város a szükséges telekről
gondoskodjék.

Ezen meglepő tény készlet ben-
nünket arra, hogy ezen, városunk
közoktatásügyére oly fontos iskola-
ügyi kérdéssel ezen a helyen foglal-
kozzunk.

Örvendetes haladás a miniszter
azon elhatározása, hogy a pancsovai
áll. népiskolák számára a kor köve-
telményeinek megfelelő hajlékot akar
építeni. De nem örvendetes, sőt hatá-
rozattan elszomorító és rendkívüli fe-
lületességről tanuskodó azon szándék,
mely az ujonan emelendő és a neve-
zett áll. népiskolák befogadására szánt
iskolaépületet a rom kath. templom
melletti áll. el. fiuskola és az ezzel
határos kert helyére kívánja építtetni.

Az áll. népiskolák jelenlegi elhelye-
zése nemcsak azért czélszerűtlen, mert
a vízözön előtti s kaszárnya czélokra
emelt épületek nem felelnek meg, hanem
azért is, mert ugyszólván semmiféle
udvarral nem bírnak, mert a város
szélén vannak, mert az ottani keskeny
utczákon óriási forgalom bonyolo-
dik le.

Az ujonan építendő iskolaépület-
ben a sikeres tanítást nemcsak u gy an-
ezen kedvezőtlen viszonyok, hanem még fokozot-
tabb bajok hátráltatnák.

De világítsuk meg e bajokat kö-
zelebbről.

1. Atervbe vetttelek a
város szélén fekszik. Igaz
ugyan, hogy kereskedelmi szem-
pontból a belvárosnak a Temes-felé
fekvő része közont, igaz, hogy ezen
városrész a hivatalok központja,
de nem központ iskolai
szempontból, mert a városnak
ezen részén alig van lakás, mert az
áll. iskolák tanuló-ifjúságának több
mint 90%-a más irányban lakik és
legalább 70%-a a tanulóknak 1 Kilo-
méternyire sőt jóval távolabb is lakik
a tervbbe vett iskolától. Vajjon van-e
a miniszternek erről tudomása?

2. A számításba vett is-
kola és kerti telek kicsiny,
mert az alig 1000 négyzetméterből
több mint 500 □ méter beépítették
és a megmaradó szabálytalan alakú
területből két udvar, egy a fiúk és
egy a leányok részére — alakították.

És ezen udvarok mindegyike
szolgáljon 300—400 tanulóknak játszó-
térül. Ilyen udvarokon rendeztesenek
tornajátékok, szabadgyakorlatok? Vagy
talán ennek az elemi iskolai tanuló-
nak, — kinek a mai ferde nevelési
rendszer mellett a sok zongora, he-
gedű, fuvola és ki tudja még micsoda
muzsika és más világnyelvi órák mel-
lett még a szülői házban is alig ma-
rad ideje játszásra. — nincsen szük-
sége egy kis rendszeres testmozgásra?
Nem volt elég az a baklövés, mely-
lyel a polgári és felső kereskedelmi
iskolát is olyan telekre építették, hol
nem maradt udvar és most szívesen
megvénnek a szomszéd kertjét — ha
adnák. Ennek az idejéről 200 tanuló-
nak szeretne az igazgató most nagy
udvart szerezni — mert szükséges;
— de vajjon a szintén az ő igazga-
tása alatt álló áll. el. népiskola 700
tanulójának nincs szüksége ilyesmire.
Itt nehéz a terjeszkedés és egy üres
kertet sem lehet megvenni, de ott még
nehézebb lesz — mert ott templo-
mot kellene venni. Vajjon van-e a
miniszternek erről tudomása.

3. A kérdéses telkek kö-
rűli szűk utcákban igen
élénk a forgalom, mely nem-
csak állandó veszélyt képez a gyer-
mekies gondatlansággal járó-kelő ta-
nulók testi épségére, hanem az örök-
ös kocsizörej és egyéb lárma hábo-
ritólag hat a tanításra. A jelenleg
ugyan ezen utcában és telken levő
áll. el. fiuskola minden tanítója, vala-
mint az ott elhelyezett ipartanoncz-
iskola tanerői is egyhangulag ezen
háborító, állandó zaj felől panaszkodnak.

Ezen baj megszüntetése
már ismételtén foglalkoz-
tatta a város törvényható-
sági bizottságát is. És jobb
utczaburkolat alkalmazása sem ered-
ményezne lényeges javulást az alig 7
méter széles utcában. Ha most még
figyelembe vesszünk azt, hogy a z
utca végén legközelebb
felépül a Temesparti vas-
uti indóház, akkor a most létező
forgalom fokozottabb emelkedésével,
a most létező bajok is hatványozott-
nak. És ezen ezer veszélynek akar-
ják kiténni az itt építendő iskolába
járó 700 tanuló-gyermeket? Vajjon
van-e a miniszternek erről tudomása?

4. Egészségügyi szem-
pontból is kifogás alá esik
a kérdéses telek, mert a város

szélén alig 200—300 méternyire a rét-
től fekszik. Vajjon van-e a miniszter-
nek erről tudomása?

Mindezen lényeges hiányok da-
czára és daczára annak, hogy a gond-
nokságnak, igazgatónak, tantestületnek
sőt maga a törvényhatósági bi-
zottságnak is — melytől anyagi ál-
dozat követeltetik — tudomása van
ezekről, sőt ezen faktorok ma-
guk is szerencsétlen ideának mond-
ják a 12 tantermű iskolaépületnek oda
helyezését, továbbá daczára annak,
hogy e beépítendő telek nagyobb ré-
sze még csak ezenül volna megszer-
zendő, miként lehetett mégis, hogy
a miniszter az építendő iskolának
nemcsak a tervét készítette el, hanem
az építési munkálatokra már ki is írta
az árlejtést, azt — nem kutatjuk most,
bár meg vagyunk győződve, hogy sú-
lyos mulasztás történt ezen ügyben.

Kötelességünk azonban ezen úgy
a város mint az iskola érdeke elleni
tervet a város közönségének kiváló
figyelmébe ajánlanunk,

Tesszük pedig azért, mert a vá-
rosnak nemcsak joga de kötelessége
is, hogy egy iskolának emberöltökre
számított helyes és megfelelő elhelye-
zése érdekében minden befolyását latba
vesse. Annyival több a joga és nagyobb
a kötelessége akkor, ha a város, mint
jelen esetben, ezeket érő telkekkel
kíván hozzájárulni. De egy iskolának
a város fejlődésének megfelelő helyes
elhelyezés érdekében még esetleges
nagyobb áldozatokra is késznek kell
lennünk.

A felajánlott két, most is isko-
lai czélokra szolgáló de nem megfe-
lelő épület értéke a vasuti indóház-
nak, a közvetlen szomszédságba való
felépítése következtében rövid idő
alatt minden esetre tetemesen emel-
kedik. De ha csak a mai 15—20 ezer
forintnyi értékét is vesszünk számi-
tási alapul, akkor is igen szép és
minden tekintetben megfelelő telket
bocsáthat a város az államnak isko-
laépítés czéljára rendelkezésére. Az
ezen iskolát évenként látogató 700
gyermek sorsa megérdemli ezen ál-
dozatot.

A kérdés helyes megoldása czél-
jából tanácsos volna az egész éle-
tét az iskolában eltöltő tanítóság
véleményét meghallgatni. Az oly
nehéznek látszó telekkérdést ná-
lunk még meglehetősen könnyen le-
het megoldani. Vétkes könnyelműség
volna ennek elmulasztása. A minisz-
ter pedig csak örülni teg, ha megfe-
lelő telken építheti fel az iskolát.

Elvárjuk sőt a jövő nemzedékek
érdekeiben követeljük, hogy mérvadó
köreink sürgősen tegyék meg kö-
telességeiket.

A rom. kath. nőegylet estélye.

Leszáltak a jó tündérek szombaton este s fényt varázsoltak egy estére egyhangú szürke életünkbe. A jótékony szolgálatába szegődtek ezek a tündérek és segítettek földi társainkat nemcsak szíves megvalósításában: Fáradozásukat bizonyára szép siker koronázta anyagiakban is, mert az erkölcsi siker felül múlt minden várakozást.

Szombaton, a hó 15-én tartotta a „pancsovai rom. kath. nőegylet” táncmulatsággal egybekötött művelődési estélyét. Zsuffolagis megtelt a vén „Trombitás” nagyeremese a közönség gyönyörködve élvezte az ügyesen összeállított műsort.

A programmat Romanecz Mihály tanár ur prologia nyitotta meg. A költői lendülettel megírt költemény szépségei Égi Kálmán ur lelkes és remek előadásában legjobban érvényesültek. A hallgatóság sajnos követelte a szerzőt, ki azonban nem jelent meg.

A második szám — „az egérke” című apró dialóg volt, mit Mészáros Rózsa k. a. és Bicskey Andor ur adtak elő nagy hatással.

A tulajdonképeni program az este nagy részét betöltötte „Regé álom” (tyű ez is magyar szó! Szedő.) volt. Élőképek szavallattal ének és zene kísérettel.

A bevezető kép az álmódó lányka volt, kihez a rózsaszín tündérek leszálnak. Ez a lányka álmódója végig az egész cselekményt, — mely egy-egy érdekes képben tárult a nézők elé, — hozzá a tündér regét mond. A tündér szerepét Pirka Helén k. a. ábrázolta, ki nemcsak bájos megjelenésével, de gyönyörű orgánával és előadásával is remekül megfelelt szerepének. A bájos álmódó lányka Scherter Hermin k. a. volt. A rózsaszín tündérek Rauschán Viki és Karattur Gili voltak.

Igen sikerült kép volt a második a „Csipke rózsája” című. A mesélő tündért itt is Pirka Helén k. a. a „Csipkerózsika” pedig Vozáry Rózsika k. a. személyesítette. A gonosz tündér, a legbájosabb boszorkány Christián Aranka k. a. volt. A herceget Égi Kálmán ur adta. Ehhez a képhez szükséges és igazán izlésesen kiállított díszleteket Vozáry Rózsika k. a. ügyes keze festette, ki különben a dekorációban alkalmazott színezet meg száz rózsákat és egyéb művirágokat, tekintettel a jótékony célra, sajátkezűleg készítette. A képhez illő dalt Rauschán Istvánné úrnő a kettőt pedig Kékeser Károlyné úrnő és Mergel Richard úr énekelte igen szépen.

A harmadik kép a „Hamupipőke” volt. Itt a tündér szerepét Walenta Eugénia k. a. töltötte be. A hamupipőke Gramberg Nina k. a. volt. A többi szereplők is a város legszebb leányaiból telt ki. Résztvettek benne Zsófia Nelli, Halász Adrienne, Luncz Mariska, Gröber Maria, és Juba Iza kisasszonyok, továbbá Heinrich Lajos Jabolonszky Kornel és Radda Ernő. Az ének részt Lovénics Ida k. a. és Rauschán Istvánné úrnő énekeltek igen nagy hatással.

A negyedik képben, a „Piroska” címűben részt vettek: Pirka Helén k. a. mint tündér, Jakab Ilonka k. a. mint „Piroska” továbbá Dulcz Paula k. a. és Mosy József úr. „Piroska reggeli dala” Vozáry Rózsika k. a. énekelte kelles csengő hangjával, a „ farkas dalát” pedig Rauschán úrnő adta elő a töle megszokott bravóval.

Az ötödik mese a „Hofehérkéről” szölt. A regelő tündér Mayer Stefánia k. a. „Hofehérke” Prohaszka Katica k. a. herceget Szabó Kornel ur, vadászok Bachman Mátys és Prohaszka Hugó urak, a két anyólká pedig Faragó Micske és Kendeffy Iruska volt. A kis törpék seregébe Bauer Feri, Hefner Vilmos Lengyel Bandi, Lambrecht Kálmán, Vozáry Laci, Halász Ernőke, Jakab Tibi, Walenta Pali és Faragó Lajoska voltak besorozva. Az énekeket Lovénics Ida, k. a. dr. Kerer Károlyné úrnő és Mergel Richard ur énekeltek nagy hatással.

Az igen sikerült program befejezését az összes szereplők által összeállított „Tábla-est” képezte.

A zene kísérettel Horner Antal ur, a rom. kath. egyház karnagya teljesítette. A rendkívül hatásos előképeket Faragó Lajos ur rendezte, ugy szintén ő állította össze és festette meg a díszleteket.

Az előképeket a közönség zajos tapsal fogadta és számtalanszor meg újratáta; ki

jutott a tapsból azonban mindenkinek a megillető rész s mikor leeresztették utójára a függőnyt a közönség tetszése perczeig tartó zajos tapában nyilvánult.

Végezetül megemlékezünk az estély tervezőjéről, annak éltető lelkéről, ki a munkánál mindig az első és utolsó is volt. Ez az egyesület elnöknője Christián Antalné úrnő. Az ő fáradozatlan buzgóságának, körültekintő tapintatának sikerült az ilyen rendezéseknél fel-felmerülő apró akadályokat elhárítani és ez által a fiatal egyület első mulatságának anyagi, de főleg erkölcsi sikerét biztosítani.

Meg vagyunk győződve, hogy a kiváló emberbaráti célú egyesület mulatságai az ő vezetése és a többi vezér-személyiségek támogatása mellett — kik ez alkalommal is méltó részüket vették ki a munkából, — városunk leglátogatottabb mulatságai lesznek a jövőben.

Előadás után tánc következett, mi azonban a zsuffolt teremben nehezen indult meg. No de hajnal felé annál kedélyesebb lett a mulatság, melynek csak a reggeli órákban szakadt vége.

H I R E K.

— Személyi hírek. Rónay Jenő főispán, ki a múlt héten városunkban tartózkodott és a közigazgatási- és törvényhatósági bizottsági üléseken elnökölt, pénteken délután visszautazott Nagy-Bacsokerekre. — Mattanovich Adolff polgármester vasuti ügyekben ma reggel Budapestre utazott. — Pethő János temesvári posta-es távirdu igazgató városunkban időzik.

— A nemzeti szövetségről. A „pancsovai nemzeti szövetség” alakuló diszközgyűlése most már véglegesen f. évi május hó 28-ára van kitűzve. Ezen alkalommal az „Országos Nemzeti-Szövetség” is képviselteti magát. Az ügyvezető igazgatóságától érkezett értesítés szerint az alakuló közgyűlést részt fognak venni: dr. Herczeg Mihály igazgatósági elnök, dr. Komlóssy Ferencz, dr. Barabás Béla orsz. képviselő, dr. Kiss János egyetemi tanár, dr. Kriváchy Géza ügyvezető igazgató és Róth Rudolf igazgatósági tag, újságíró. A közgyűlésen dr. Herczeg Mihály fogja a nemz. szövet. célját és feladatát ismertetni. Este pedig Rákosi Viktor (Sipulus) fog felolvasást tartani. Értesülésünk szerint, valószínűleg Eötvös Károly orsz. képviselő is le fog járulni ezen alkalomból. — A részletes program még nincsen megállapítva. A közgyűlés d. u. 3 óra-koztartatik meg.

— Esküvő. Fridl János es. és kir. 33. gyalogezredbeli főhadnagy tegnap vezette oltárhoz Staics Olga kisasszonyt, néhai Staics Lyubomir nyugalmazott főhadnagy leányát.

— Germanizáló bír. eljárásbír. Az alkotmányos élet 31 évében a kétes existenciájú nemzetiségi igazgatók tele kürtölik a világot a magyar sovinizmusról és türelmetlenségéről. Hogy menyire légből kapottak ezek a híresztelések mutatja a következő lapunknak beküldött újdonság: Dr. Engel Mórítz pancsovai kir. aljárásbír. a hivatalos nyelv mellőzésével „Im Namen Seiner Majestät” német nyelven hirdeti ki az ítéleteket. Ilyen botrányos eljárásnak tulajdonítandó az, hogy a magyar országgyűlésen Pichler Győző képviselő megbotrányozásának adott kifejezést a pancsovai bíróság kebelében gyakorolt germanizálás fölött. Felhívjuk a tényközlőményre az igazságszói kormányunk figyelmét és elvárjuk tőle, hogy a bír. állásokat, ezen a polyglott vidéken, jövőre nem fogja oly mostohán beöltetni.

— Marad a helyőrség! A város hivatalos értesítést kapott, hogy a helyőrség továbbra is itt marad s így a 46-gyalogezred 2 ik zászlóalja, mely Pancsováról-Karánsebesre volt áthelyezendő, most már bizonyosan továbbra városunk helyőrségét fogja képezni. Annak idején, karac-ony táján mi adtunk először hírt arról, hogy a zászlóaljat elhelyezik, s helyébe nem fog jönni másik. Akkor csak kicsinyesen mosolyogtak rajtunk az illetékes körtök, kiknek sürgősen felhívtuk figyelmüket. Pár hét múlva már kénytelenek voltak beismerni, hogy sajnos igazunk van s az utolsó órába kaptokdát fűhöz — fához. Na de hát a réti lépések ha kissé késő történetek is nem maradtak siker nélkül, miről tanuskodik a hivatalos leirat, melyet most már mint örvendetes tényt regisztrálhatunk.

— Új tisztviselők. A város törvényhatósági bizottsága a pénteken tartott ülésén a tanács-iktatói állásra Tinkovics Gyulát, az ideiglenes pénztári tiszt állásra pedig Schambek Vladimirt választotta meg.

— Új borellenőrző-bizottsági elnök. A főispán, a bor ellenőrző-bizottság elnökül Radda Frigys gyógyszerész, törvényhatósági bizottsági tagot nevezte ki.

— Csödbe jutott Nőpbank. A váczvidéki népbank részvénytárság fizetésképtelenséget jelentet be s pár nap előtt tartott értekezleten, a melyre összes hitelezőit meghívta. 70%-os kiegyezést ajánlott föl a betevőknek. Ezek azonban az ajánlatot nem fogadták el, minek folytán a betevők nagy része 41607/1855 szám alatt csödet kért a budapesti kereskedelmi- és váltótörvényszéknél. Szolgáljon ez újabb eset is intő példál a vidéki pénzüzeteknek.

— Városi gazdálkodás. A városi legelőre 1050 drb sertés jár. Szarvasmarha 400 drb, juh pedig 2800 drb. Ezek a számok ugy nagyon szépek. Van azonban egy kis bibije a dolognak nevezetesen, hogy a szájbért az összes kihajtott állatoknak csak negyed részéért fizetik. Az 1050 drb sertés helyett fizetnek 515 után. A 400 drb szarvasmarha helyett 154 után, s a 2800 juh helyett csak 885 drb után fizetik meg a legeltetési díjat. Pontos számításuk szerint ezzel a művelettel évenként 3136 frt 50 krral károsítják meg a várost. Adataink helyesek, s azt be tudjuk bizonyítani. Felhívjuk rá a gazdasági tanácsos figyelmét, hogy ily nyíltan ne engedje a várost megróvítani, sogsorság, komaság kedvéért. — Ideje volna már, ha ezek a botrányos állapotok megszűnnének.

— Jászai Pancsován. A „Mária Valéria” árvaláz alap javára rendezendő művészestélyre érkező Jászai Mari és művésztársai méltó fogadtatásra a napokban alakult meg a „nőbizottság elnöksége. Az elnökség áll Mattanovich Adolffné vezetése mellett a helybeli jótékony nőegyletek elnököiből; tagjai: Christián Antalné a rom. kath. nőegyl. elnöke, özv. Gramberg Nándorné a vörös kereszt egy. elnöke, May Márkné az izr. nőegyl. elnöke, Torday Györgyné a népkönyha elnöknője és Konkoly Samuelné a „Gusztáv Adolff” egy. elnöke. — Az „Elektra”-ban való közreműködésre a hölgy szereplők a legközelebb már fel fognak kéretni.

— Városi közgyűlés. A város törvényhatósági bizottsága pénteken tartotta ez évben második rendes közgyűlését meglehetősen érdeklődés mellett. Legfontosabb tárgya dr. Karattur Arthur tiszti ügyésznek azon indítványa volt, hogy tétessenek sürgősen alkalmas lépések a helybeli kir. törvényszéknek esküdtbíróssággal való felruházása, az önálló választókerület felállítására és a régi Keve megyének Pancsova székhelyűre való visszaállítása tárgyában. Az indítvány egész terjedelmében el-fogatatot és az emlékiratok szerkesztésével és átnyújtásával egy több tagu bizottság bizatott meg.

— Kirándulás az Al-Dunára. A „Déli vidéki-Kárpát-Egyesület” f. évi közgyűlését Orsován fogja megtartani. A közgyűléssel összefüggőleg az egyesület egy nagyobb szabású kirándulást tervez az Al-Dunára, mely f. évi augusztus hó 13-án és 14-én tartatnék meg. — Utirány: Pancsova, innen hajóval az első nap Belgrad és Zimonyba, a második nap Zimonyból-Orsováig. — A kiránduláson nem tagok is résztvehetnek és személyenként teljes ellátás és az oda-és visszautazással együtt 25 frtba kerül. — Ezen érdekes kirándulás azonban, tekintettel a nagy költségekre csak akkor válhatik actualissá, ha legalább 100-an jelentkeznek. — Hogy tehát az elnökség a szükséges lépéseket idejekorán megtehesse, ez uton kéri föl az érdeklődőket, hogy részvételüket dr. Kovács Géza egyesületi titkárnak (Temesvár) f. évi június hó 1-éig vagy szóval vagy írásban bejelenteni sziveskedjenek. A jelentkezés kötelező.

— Hajózási akadály. Lapunk f. évi április hó 9-én megjelent számában a hírek rovatában megemlítettük, hogy a helyi hajó ezental nem az elvesztetglőnlőn hanem a régi Temes csatornában az agynevezett „Miramaréval” szemben fog kikötni. Azon megjegyzésünkre, hogy eddigelé is minden különös ok nélkül maradt a helyihajó kün a Dunán az „első es. kir. szab. Duna-Gőzhajózási-Társaság” pancsovai ügyfőnökségtől egy éks német nyelű levelet vettünk, mely szerint a helyi hajó nem ok nélkül, hanem

a Temes csatornában folyó baggerozási munkálatok miatt kötött ki a Dunán ez időkig, de ezentúl a kotrógépet követve, mind bejebb-bejebb fog kikötni, míg végre a rendes kikötőbe érkezik. Azt is mondja az említett német levél hogy a kikötő építése nem volna akadály a hajó bejövételének. — Midőn ezen magyarázatnak helyt adunk, nem hagyhatjuk említés nélkül azon tény, hogy a külső Temes-csatornának ezelőtt vagy 4 év előtti kotrása alkalmával, a helyi hajó, ha a vízállás megengedte, a dolgozó „Bagger“ daczára egészen a városi kikötőig jött be.

— **Becsületlen alkusz.** Nem Szerbiába, Pancsován történt a következő eset. Egy réva-ujfalvi ember vasárnap kukoriczát hozott eladni a helybeli piacra. El is adta, az általa már korábban megmért tengerit egy itteni gabona ügynök. — Az atyafi el vitte a kukoriczát átadni a magtárhoz, hol éppen egy épületes jelenetnek volt tanuja. Nagyban veszedkedett ugyanis a szénál egy más eladóval ki azt állította, hogy az ő átadott gabonája jóval több volt mint amennyit a vevő mázsája mutat. Becsületlen alkuszunk erre Salamon bölcsestől tanuskodó indítványt tett nevesen hogy mérjék meg a réva-ujfalvi ember tengerijét, aki ugyanis trója annak súlyát s ha a két szám egyez meg van mentve a mázsá becsülete. Dictum factum, a mázsá 378 kgramot mutat, éppen annyit, amennyinek az eladó tartotta. Ezt tehát elintézték lovagiasan. De most jön a java. Hogy hozzá juthasson pénzecskejéhez kért az ügynöktől czédulát az átmazsált gabonáról, minek alapján őt a kereskedő kifizethesse. A czédulát az ügynök 378 kgram helyett 328-ról állította ki. Mikor emberünk a nyilván való huncutság ellen szót emelt egyszerűen kiutasította. Dühösen szalad rögtön a rendőrségre az atyafi. Korán lévén az idő, jó darabig várt míg föl szállingoztak kapitány uraimék. Előadja az egyiknek panasztát, de biz nem ment véle semmire. Hiába hozta elő hogy ő réva-ujfalvi, nem jöhet be, máskor aztán meg hogy még most azonnal konstatálni lehetne a dolgot, ott vannak az eredeti zsákok. Süket fülekre talált. A kapitány ur nem ért rá, jöjjön holnapután, Na hát be is jött két nap múlva, s akkor azt a feleletet nyerte, hogy az alkusz részéről feljelentés tételét már ellene gorombáskodás miatt, s úgy szükségtelen panasztát újra előadni majd kiderül minden. — Törökországban vannak igen bölcsek akik kik'assan de biztosan kezelik az igazságot, lévén az náluk mesterség, mint a papucs varrás. Nálunk azonban nem mesterség, s így nem is biztos az igazság, de a gyorsaság az nálunk is boszorkányság. — Felelmitjük e kis történetkét, annak igazolására, hogy nincs okunk keseregni Pancsova kereskedelmi hanyatlása miatt, mert míg így bannak nálunk az eladóval, s így szolgáltatnak neki igazságot, addig ne remélkedjünk, hogy a forgalom emelkedni fog. Építhetnek pálya udvarokat, ha már egyszer elvadították a termelőkét.

— **Czukorgyár Pancsován.** A múlt számunkban jelzett értekezlet, egy itthelyt felállítandó czukorgyár érdekében, tényleg megtartott. A vállalkozó egy tervezett előterjesztésére szólított fel. Az érdeklődés nemcsak városunkban de különösen a dél-torontál-megyei nagybirtokosok között is igen nagy. A legközelebbi értekezleten már ezek is részt fogtak venni.

— **A sorozás sorrendje.** A pancsovai járásba nézve a fősorozás kedden e hó 25-én veszi kezdetét. Az egyes községek a következő sorrendben következnek: április 25-én Réva-Ujfalú, Szeferin és Borca; 26-án Dolova Bresztovác és Almás; 27-én Staresova, Homolicz, Glogon és Bărănyos; 28-án Franzfeld, Hertelendyfalva és Sándoregyháza.

— **Folyik a sorozás.** A sorozó bizottság melynek polgári elnöke Matanovich Adolf polgármester tegnap kezdte meg működését. Tagjai a polgári hatóság részéről még dr. Pánczél Ottó városi tiszti főorvos és Jovánoric Sándor tanácsnok; a közös hadsereg képviselőiben Matiegka Vilmos őrnagy, dr. Tarnay Simon ezredorvos és Nack Károly főhadnagy; a m. kir. honvédség képviselőiben Bartha Lajos őrnagy, dr. Kés márszky Róbert ezredorvos és Lövinger Mór főhadnagy. — Ugyancsak ezen bizottság katonai képviselői fogják a pancsovai járás állítási kötelezettek sorozni, a mikor is Bottka Béla megyei főjegyző lesz a polgári elnök.

— **Tízezer forint egy jubiláló tanítónak.** A verbásai népiskola tanítója, Blum Salamon

május havában tli meg tanítói működésének ötven éves jubileumát. Az érdemes tanférfi egy egész nemzedéket nevelt fel hazafias szellemen. Tanítványainak a száma meghaladja az 5000-et. Hogy mily hálával csüggnek volt tanítványai az öreg mesteren, mutatja azon Magyarország tanügyi életében alighanem páratlanul álló nagylelkűségük, hogy az érdemes öreg tanító részére 10.000 forintot gyűjtöttek és ezenkívül még számos értékes ajándékokkal is meglepik. A veterán tanítót jubileuma alkalmából hír szerint a kiály is ki fogja tüntetni.

— **Herkulesfürdő statisztikai adatai,** melyek az 1898-ik évbéli látogatottságról szólnak, következőleg emlékezik meg a „Dél-magy. Közlöny“: Sok mindent olvastunk erről a rubrikás, nagyrét papirosról. Olyat is, a mi nem vonatkozik Herkulesfürdőre. Czáfolat ez a kimutatás és tanuságtétel egyszersmind sok mindenre. Czáfolata annak a vádunk, amit szemünkre hánytak nekünk, magyaroknak, hogy annak daczára hogy minden előfeltétel szinte magától kínálkozik, éhbetlenségünk nem tud egyetlen vállalatot sem felvirágoztatni. Czáfolat erre a tizezernél több látogató, melynek nagyobb fele külföldi, czáfolat Herkulesfürdő világfürdői jellege, hercegi komfortja, meszeszép fürdői, czáfolat az is; hogy egy magyar magántársulat és hogy egy árva külföldi lángész sem segített a „Temesvári agrártakarékpénztár“-nak abban a czéltudatos ügyvitelben, a melylyel Herkulesfürdőt azá tette, a mi. Igazán örömmünkre szolgál mindez, épp oly igazán, mint a hogy nem tudunk valami, kényelmetlen keserűséges szomorúság nélkül arra gondolni, hogy ime ezt a paradicsomot en miniture — mindenki tudja, a ki Herkulesfürdőt csak ismeri, hogy ez nem pusztá hiperbola — a magyar társadalom aránytalan kis mértékben látogatja. Ha kezünkbe vesszük Ostende, Nizza, Monaco, Helgoland és bármely más elsőrangú világfürdő jelentését, azt fogjuk tapasztalni, hogy a saját országbeli látogatók száma mindenütt túl fogja haladni a külföldieket. És itt Magyarország déli határán, csupa apró, elszegényedett nemzetcskétől körülvéve a magyar elemet számszerint túlhaladja az idegen. Ennek a természetes következménye, hogy éppn ezek a legszebb helyei hazánknak időmultán idegeneké válnak, nyelvben szokásban és még megérjük, hogy tolmácsot kell fogadnunk tulajdon hazánkban. Magunkra vessük aztán a követ! 1898 ban összesen 5018 magyar látogatója volt Herkulesfürdőnek. Külföldi legtöbbször Romaniából (1366), Németországból (724), Szerbiából (312), Ausztriából (280) jött. Ugynevezett „érdekes vendég“ volt 3 amerikai, 4 orosz 12 török. Megjegyezzük még, hogy a jegyzéken az összes európai államok képviselve vannak. A legtöbbször 10 évben az 1896. (11.036), az 1895. (10.440) és az 1898. (10.275) volt a leglátogatottabb.

— **Elveszett.** Schönfeld Adolf nevére kiállított házaló-könyv és utlevél valamint adó iverk elvesztek. A megtaláló kéri azokat a városi rendőrkapitányságnál átadni.

— **Tőzsdéi jelentések a vidéken.** Hegedűs Sándor kereskedelemügyi miniszter — a gazda-közönség érdekében rendkívül fontos intézkedést tett a mai napon. Elrendelte, hogy a budapesti és bécsi gabonátőzsdék árszámláiról május hó 1-től kezdve nemesek a nagyobb piacczal bíró városok, hanem minden város és járási székhely közönsége is távirati uton pontosan értesüljön oly módon, hogy a hivatalos tőzsdéi közléseket a posta- és táviró-hivatalokkal táviratilag fogják közölni s a közléseket a hivatalos helyiség kapujára kifüggesztik, hol azokat bárki ingyen megtekintheti. Hiszszük, hogy a miniszter e praktikus intézkedésének meg lesz a maga gyakorlati haszna.

— **Osztályos-jegyek vételére ajánljuk** az általánosan ismert és jó hírnévnek örvendő Lukács Vilmos (Budapest, V., Fűrdő-utca 10.) bankházat, hol az osztályos-jegyekre vonatkozó mindennemű kérdésben szívesen kap mindenki felvilágosítást, valamint kívánatra játéktervezetek azonnal ingyen és bérmentve küldetnek.

— **Egy szentesi iparos sikere.** Érdekes kísérletek folytak a kereskedelemügyi minisztérium műszaki közegének közbenjöttével Budapesten, az Egger-cégnél, a gyorstáviratozás terén, melynek feltalálója Pollák Antal szentesi fiatal elektrotechnikus, aki szenvedélyes kutató az elektrotechnika terén. A kísérletek — mint bennünket értesítenek — fűnyesen tüntetik ki az elmés találmány használhatóságát,

amennyiben 25 másodperc alatt 500 szó volt távirás utján továbbítható. A minisztérium most egy hosszabb táviró-vonalat boesát a feltaláló rendelkezésére, hogy azon a gyakorlati kivihetőség tekintetében is a próbálja találmányát.

— **A „Látóképes levelező-lapok“** — a képes levelező-lap gyűjtők lapja — első száma április 15-én jelent meg igen érdekes, hasznos és szórakoztató tartalommal, valamint gazdag csere-és közvetítőrovattal. — Előfizetési ára az 1899. évre 75 kr. A 24 oldalas lapocskákat — mint mutatványszámot — kívánatra ingyen és bérmentve küldi meg a „Látóképes levelező-lapok“ kiadóhivatala, Tata, Komárommegye.

CSARNOK.

A futó rózsá.

Érted érző szívem
Meg-meg rezdül fájva,
Hogy ha rajtad pihen
Szemem pillantása,
A valló búval szőtt,
Kínosak az álmok
Bágyadt szemem előtt
Tarolt mezőt látok...

Pedig nem rég vala,
Hogy pompázott minden,
S most már — madár dala,
Futó rózsá sincsen;
Nem kuszik szeretve
A tölgy oldalára
A mely lombját vesztve
Az új tavaszt várja...

... Eljön nem soká majd
Napsugárban, fényben;
S futó rózsá kihajt
Az erdő mélyében...
De más lombos fára
Kapaszkodik karja,
Bimbója virága
Lágyan betakarja...

A tavalyi tölgyfa
Rég a feledésbe...
Jobb az újnak csókja
Jobb az ölelése?

B. Sándor.

Nyilt-tér. *)

Tiszteld, kit tisztelet illet!

Wilhelm Ferencz neunkircheni-Bécs mellett — gyógyszerész urnak Altonából 1897. évi augusztus hó 11-én írták:

Már 70 éves vagyok és 10 év óta szenvedtem izületi rheumában, ugyszintén aranyér csomókban és nem tudtam ezekre semmiféle gyógyszert találni.

Csak az ön „Wilhelm-féle aranyér és rheuma elleni vértisztító thea“-ja volt az, a mely az én fájdalmaimtól 3 hét alatt — teljesen megszabadított.

Önök, ugyszintén a grófnőnek, ki nek közleményét a lapokban olvastam, hálás köszönetem nyilvánítom.

Mély tisztelettel
Ackermann Keresztély
bankár
Altonából — Hamburg mellett
Reichenstrasse 6.

(E rovat alatt közölték a szerkesztőség nem vállal felelősséget)

Amerikai zsebórák.

Jótállással, hogy a nickel színét nem változtatja, szerkezete pontosabb és jobb mint a legdrágábbaké.

Ara darabonként 3 forint.
Jótállás mellett, míg a készlet tart.
Hozzá értüstös óraléncz 60 krajczár.

Önberetűlő készületek.

Fox, valódi solingeni gyártmány, sok kiállításon ki tüntetve, gyakorlás nem kell. Megragás kizárva. Tiszta és kényelmes munka. Bőrbetegségtől megment. Társas és pénztárgyaló.

Darabja 3 frt.
A penge ***csillagos acézből és a többi részei alpacából vannak.
Egy külön penge hozzá 1 frt.
Megrendelhető:

POLLÁK SÁNDOR főbizományosnál

BUDAPEST, V. ker., Kálmán-utca 17.
A Gyűjtőknek 5 drb. után egy ingyen küldetik.



8105 szám.
tkvi 1899.

II. Póthirdetmény.

A pancsovai kir. törvényszék mint telek-könyvi hatóság közhíré teszi, miszerint a Bachmann Antal pancsovai lakos végrehajtható Erdélyán Zsiva pancsovai lakos végrehajtást szenvedő elleni 2000 frt. s jár. iránti végrehajtási ügyében 585/99 sz. a kibocsátott árverési hirdetményben 1) a pancsovai 100 sz. tkvben A + 1 sorsz. a felvét: 169 hrsz. 1262 f 759 ösz. házra, 159 □-ölnyi udvarra és 170 hrsz. 132 □-ölnyi kertre 865 frtban és 2.) az ugyanott A + 3 alatt felvett 8548 hrsz. 1276 h. szántóra 549 hrsz. 1316 □-ölnyi szántóra és 8550 hrsz. 21592 holdnyi szőlőre 1603 frt. kiküldési árban elrendelt és ezen tkvi hatóság hivatalos helyiségében 1899. évi május hó 5 napjának d. e. 9 órájára kitűzött árverés az 1881 LX. t.-cz. 167. §-a alapján Feymann Gyula végrehajtható érdekében is 50 frt tőke követelése s járulékai kielégítése végett megtartatni fog.

Pancsován, 1899. évi április hó 14-én

Nauer s. k.
kir. törv. bír.

623. szám
végrh. 1899

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhíré teszi, hogy a pancsovai kir. járásbíróság 1899. évi V/1059 számú végzése következtében Dr.

Radda Ignác pancsovai ügyvéd által képviselt Erdélyán Persza javára Erdélyán Szára és Dimitrie ellen 800 frt. s jár. erejéig 1899. évi szeptember hó 7-én fogantatott kielégítési végrehajtás utján le foglalt és 338 frt 40 krra becsült szelelő rosta, vashorona, kád, kocsik, borjúk, mohar széna, tizedmérleg, lovak, buza, árpa és zabból álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a pancsovai kir. bíróság 1898. évi V. 1059/6 számú végzése folytán 800 frt tőkekövetelés, ennek az árverés napján kiszámítandó 5% kamata, 1/3 % váltó díj és eddig összesen 47 frt 10 krral biróilag már megállapított költségek erejéig Réva-Ujfalván adósok lakáson leendő eszközösre 1899. évi május hó 8 napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legközelebbi igézőnek becsáron alul is el fognak adatni.

A menyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 105. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik

Kelt Pancsován, 1899. évi április hó 18 napján.

Argay, s. k.
kir. bírósági végrehajtó.

3872 sz.

99. tk.

II. Arverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. szék mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Pancsovai népbank javára 74 frt, tőke, ennek 1894.

évi november hó 28-tól járó 6% kamata 3 frt 40 kr. óvási 1/3 % váltódíj, — 24 frt 05 kr eddigi, 11 frt 45 kr jelenlegi s még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. LX. t.-cz. 144 §-a alapján s 146 és 156 §-sai értelmében Vukovics Milán illetve Vukovics Danicza dolovai lakosok ellen Dolova községben fekvő és a 3162. sz. tkvben foglalt:

- 1.) 172 hrsz. 1 hold II. oszt. szántó 3/4 részére 166 frt. 50 kr.
- 2.) 172 hrsz. 1 hold II. oszt. szántóra egészben 116 frt.
- 3.) 562 hrsz. 1 hold II. oszt. szántóra egészben 116 frt.

a dolovai 3230. sz. tkvben felvett, 4.) 109 ö i. sz. ház és 400 □-öl házhelyre egészben 112 frt.

becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhíré teszi.

A nyilvános árverés Dolova községében 1899. évi május hó 12-én d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő egy a tkvi hivatalban mint a Dolova községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kiküldési ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kiküldési áron alól is fog eladatni.
3. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 16 frt 65 kr. 11 frt. 60 kr. 11 frt. 60 kr. 11 frt. 20 krt. készpénzben vagy ovadékképes érték-papirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Pancsován, 1899. évi február hó 23-án

Toth, s. k.
k. t. albiró.

PSERHOFER J. vértisztító labdaccai,

ezelőtt „általános labdaccai“ név alatt: mely utóbbi nevet teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan alig létezik betegség melyben ezen labdaccai csodás hatásukat észszeresen be nem bizonyították volna.

Evtizedek óta ezen labdaccai általános elterjedésnek örvendenek és alig van család melyben ezen kitűnő háziszertől készlet nem volna található. Számítalan orvos által ezen labdaccai háziszertől ajánlottak minden oly bajknál, melyek a rossz emésztésből és székrekedésből erednek, mint epe-zavarok, májbajok, kólika, vérteljesedések, aranyér, béltelenség s hasonló betegségek. Vértisztító tulajdonságuknál fogva kitűnő hatással vannak vérezegényes s az abból eredő bajknál is így sápkóránál, idegességből származó fejfájásoknál stb. Ezen vértisztító labdaccai oly könnyen hatnak, hogy a legcsökélyebb fájdalmat sem okozzák és ennek folytán még a leggyengébbeknek, de még gyermekek által is bevehetőek.

Ezen vértisztító labdaccai csakis a Psershofer J.-féle az „Arany birodalmi almához“ címzett gyógyszerárban Bécsben I. Singerstrasse 15. sz. aj készítenek valódi minőségben s egy 15 szem labdaccai tartalmú doboz ára 21 kr. Egy csomag, melyben 6 doboz tartalmazzatik. 1 frt 05 krra kerül. Az összeg előzetes bekielégítés nélkül küldéssel együtt 1 csomag 1 frt 25 kr., 2 csomag 2 frt 30 kr., 3 csomag 3 frt 35 kr., 4 csomag 4 frt 40 kr., 5 csomag 5 frt 20 kr. és 10 csomag 9 frt 20 krra kerül.

N. B. Nagy elterjedésük következtében ezen labdaccai a legkülönbözőbb nevek és alakok alatt utánoztatnak: ennek következtében kértik csakis Psershofer J.-féle vértisztító labdaccaikat követelni és csakis azok tekintetűk valódiaknak, melyek használati utasítása a Psershofer J. névaláírással fekete színben és minden egyes doboz fedele ugyanazon aláírással, vörös színben van ellátva.

A számátalan hálaíratból, melyet a labdaccai fogyasztói a legkülönbözőbb és legnehezebb betegségek után egészségük visszanyerése folytán hozzánk intéztek, ezen helyen csakis néhányat említnék azon megjegyzéssel, hogy mindenki, ki ezen labdaccaikat egyszer használta, meg vagyunk győződve, azokat tovább fogja ajánlani.

Tisztelt Psershofer úr!
Köln, 1883. április hó 30-án.
Legyen oly szives és küldjön nekem ismét 5 tekercset az ön felülmúlhatatlan vértisztító labdaccaiból utánvétellel. Fogadja ez uton is legmélyebb köszönetemet labdaccai csodahatásáért. Maradok teljes tisztelettel
Pawlistik Ferencz, Köln, Lindenthal.

Tekintetes úr!
Hrasche, Földnik mellett, 1887. szept. hó 20-án.
Isten akarata volt, hogy az ön labdaccai kezeim közé kerültek, melyeknek hatását ezennel megírom. Én gyermekágyban meghűltem olyannyira, hogy semmi munkát sem voltam többé képes végezni és bizonyára már a holtak közt volnék, ha az ön csodálatra méltó labdaccai engem nem mentettek volna meg. Az Isten áldja meg önt azért ezerszer. Nagy bizalom van, hogy ezen labdaccai engem is tökéletesen ki fognak gyógyítani, a mint már másoknak is egészségük visszanyerésére segítségül szolgáltak.
Knifcz Teréz.

Milyen tisztelt ur!
Bécs-Ujhely, 1887. nov. 9-én.
A legforróbb köszönetemet mondom ezennel önnek 60 éves nagynéném nevében, az illető 5 éven át szenvedett gyomorhurutban és vízkórságban, már életét is megunta, melyről egyébként le is mondtott.

Bernhardi alpesi-fü ligueur, Bernhard W. O.-tól Bregenzben. 1/4 üveg 2 frt 60 kr., 1/2 üveg 1 frt 40 kr., 1/4 üveg 70 kr.

Amerikai köszvénykenőcs, gyors és biztos hatású, legjobb szer minden köszvényes és csúszos bajok, u. m. gerinczagybantalom, tagszagatás, ischiás, migraine, ideges fogfájás, főfájás, fülzaggatás stb. ellen 1 frt 20 kr.

Angol csodabalszam, Psershofer J.-től egy üveg 50 kr. Fagybalszam, Psershofer J. minden idült sebre, mind legbiztosabb szer elismerve. 1 köcsög 40 kr. Bérmentve 65 kr.

„Stoll“-féle Kolapraeparatmok, kitűnő szer gyomor és bélbetegségeknek.

Kola-elixir vagy bor, 1 liter 3 frt, fél liter 1 frt 60 kr., 1/4 liter 85 kr.

Golyva-balszam Psershofer J.-től kitűnő szer golyva ellen, egy üveg 40 kr. Bérmentve 65 kr.

Elet-esszencia, (prágai csöppök). Psershofer J.-től, megrottott gyomor, rossz emésztés és mindennemű altesti bajok ellen kitűnő háziszér. 1 üveg 22 kr., 12 üveg 2 frt.

Utifüvedv, Psershofer J.-től, egy árt. ismert kitűnő háziszér burult rekedtség, köhögés ellen. 1 üveg 50 kr., 2 üveg bérnt 1.50.

PSERHOFER J. gyógyszerész „zum goldenen Reichsapfel“ Wien, I. Singerstrasse 15.

Tannochinin hajkenőcs, Psershofer J.-től. Évek hosszú sora óta valamennyi hajnövesztő szer közt orvosok által a legjobbnak elismerve. Ey elegáns nagy szelenczével 2 frt.

Altalános tapasz, Steubel tanártól. Úrés és szúrás által okozott sebeknél, mérges duganatoknál, ujlkakaz, sebes vagy gyuladt mell vagy más ily bajknál, mint kitűnő szer lén kiprobálva, 1 tégl 50 kr., Bérmentve 75 kr.

Altalános tisztító-só, Bullrich A. W.-tól. Kitűnő háziszér a rossz főfájás, szédülés, gyomorgöres, gyomorhív, aranyér, dugulás stb. ellen. 1 csomag ára 1 frt.

Ezen itt felsorolt készítményeken kívül az osztr. lapokban hirdett összes bel- és külf. gyógyszerészeti különlegességek raktáron vannak és a kész ében netán levők gyorsan és olcsón megszerzethetnek. Postai megrendelések a leggyorsabb eszközölhetnek, ha a pénzüsszeg előre bekielégítik nagyobb megrendelés k utánvétellel küldetnek.

Valódiaknak csak azok tekinthetők, melyek használati utasítása a Psershofer J. névaláírással és minden egyes doboz fedele ugyanazon aláírással vörös színben van ellátva.

Védve védjegy által. Védjegy utánzása szigorúan büntetettik.





Hirdetmény.



Ezennel közzé tétetik, hogy miután a Magyar Királyi Pénzügyminiszterium ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szabadalmazott Osztálysorsjáték (IV. sorsjáték) I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a förlárusítóknak elárusítás végeit kiadattak. — A Magy. Kir. Pénzügyminiszter által jóváhagyott sorsolási terv itt következik:

A Magy. Kir. Szabadalmazott Osztálysorsjáték Sorsolási Terve.

Negyedik Sorsjáték. 100.000 sorsjegy 50.000 nyeremény.

| Első osztály Betét 12 korona. Huzás: 1899. máj. 18. és 19. | | Második osztály Betét 20 korona. Huzás: 1899. jun. 14. és 15. | | Harmadik osztály Betét 32 korona. Huzás: 1899. jul. 12. és 13. | | Hatodik osztály Betét 24 korona. Huzás: 1899. szeptember 13-tól október 11-ig. | |
|--|-------------|---|-------------|--|-------------|--|--|
| Nyeremény | Korona | Nyeremény | Korona | Nyeremény | Korona | Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben | |
| 1 á | 60000 | 1 á | 70000 | 1 á | 80000 | Korona | |
| 1 " | 20000 | 1 " | 25000 | 1 " | 30000 | 1.000,000 | |
| 1 " | 10000 | 1 " | 10000 | 1 " | 20000 | (Egy Millió) | |
| 1 " | 5000 | 1 " | 5000 | 1 " | 15000 | 1 jut. 600000 600000 | |
| 3 " | 2000 6000 | 3 " | 3000 9000 | 3 " | 10000 30000 | 1 kor. 400000 400000 | |
| 5 " | 1000 5000 | 5 " | 2000 10000 | 5 " | 5000 25000 | 1 nyer. 200000 200000 | |
| 8 " | 500 4000 | 8 " | 1000 8000 | 8 " | 2000 16000 | 1 á 100000 100000 | |
| 30 " | 300 9000 | 20 " | 500 10000 | 10 " | 1000 10000 | 1 " 60000 60000 | |
| 50 " | 100 5000 | 60 " | 300 18000 | 70 " | 500 35000 | 1 " 40000 40000 | |
| 2900 " | 40 116000 | 3900 " | 80 312000 | 4900 " | 130 637000 | 2 " 30000 60000 | |
| 3000 ny. Kor. | 240000 | 4000 ny. Kor. | 477000 | 5000 ny. Kor. | 898000 | 1 " 40000 40000 | |
| Negyedik osztály Betét 40 korona. Huzás: 1899. augusztus 2 és 3. | | Ötödik osztály Betét 32 korona. Huzás: 1899. augusztus 23. és 24. | | | | Ezen 450 nyeremény közül utóbbira kihuzott kápe a jutalomdíjat. | |
| Nyeremény | Korona | Nyeremény | Korona | | | 1 " 60000 60000 | |
| 1 á | 90000 | 1 á | 100000 | | | 1 " 40000 40000 | |
| 1 " | 30000 | 1 " | 30000 | | | 2 " 30000 60000 | |
| 1 " | 20000 | 1 " | 20000 | | | 3 " 20000 60000 | |
| 1 " | 15000 | 1 " | 15000 | | | 20 " 10000 20000 | |
| 3 " | 10000 30000 | 3 " | 10000 30000 | | | 50 " 5000 25000 | |
| 5 " | 5000 25000 | 5 " | 5000 25000 | | | 400 " 2000 80000 | |
| 8 " | 2000 16000 | 8 " | 2000 16000 | | | 720 " 1000 720000 | |
| 10 " | 1000 10000 | 10 " | 1000 10000 | | | 1000 " 500 500000 | |
| 70 " | 500 35000 | 70 " | 500 35000 | | | 27800 " 200 5560000 | |
| 3900 " | 170 663000 | 3900 " | 200 780000 | | | 30,000 nyerem. és jut. | |
| 4000 ny. Kor. | 934000 | 4000 ny. Kor. | 1061000 | | | Kor. 9,550,000 | |

Az I. osztály huzása 1899. évi május 18 és 19-én lesz. A huzások a Magyar királyi ellenőrző hatóság és királyi közjegyző jelenlétében, nyilvánosan történnek a Vigadó termeiben. — Sorsjegyek a Magy. Kir. Szabadalmazott Osztálysorsjáték valamennyi elárusítóinál kaphatók.

Budapest, 1899. évi április hó 16-án.

Magy. Kir. Szabadalmazott Osztálysorsjáték Igazgatósága.
Lónyay. Hazay.

A tisztelt Kerékpárosokhoz!

Mind eddig évenként, ez évben is igyekeztem, Pancsova város és környéke részére a legjobb hírnevű

Dürrkop-féle Diana kerékpár

egyedüli árusítását elvállalni melyek különféle újításokkal és esakis elsőrendű legesővével és köpenynyel vannak ellátva, ép úgy

a legújabb és legteljesebb találmányu **Kless-Plessin** gráci lánccselküli kerékpárok.

Továbbá gráci **Styria Meteor** és **Defiance** amerikai kerékpárok. Nagyobb igen kedvező körések folytán ez időszerű kerékpárok árai legújításosabbak és havi részletfizetésekre is szállanak.

A nálam vásárolt kerékpárok tekintetében egy teljes évre vállalom jótállást, műhelyemben minden elgondolható javítások legfigyelmesebben, azonnal és olcsó áron eszközöltemek.

Valamennyi **újdon alkatrészek** nálam kaphatók, kerékpárok kölcsönképen is adhatók. Oktatás ingyen nyújtatik.

Számos megrendelésért esedez

Fischer Miksa

Üzletemben köztudomás szerint nagy választékú készleten van arany- és ezüst ékszer-tárgyak, China-ezüst-árak, látszerési cikkek, finom amerikai Nickel-csüptetők 75 krtól feljebb.

Nagy órákat ár tetemesen leszállított árak mellett; bár mely jegyű legjobb varrógépek egymint

Singer-féle varrógép 27 írtól fejlebb,

továbbá képek, táskák, lámpák színién leszállított árak mellett. Törött aranytárgyak, drágakövek és régi pénzemek legmagasabb áron vásároltatnak, kívánatra új aranykékert becséreltetnek.

Kiadótulajdonos: Feymann Gyula.

Nyomatott Vig Simon gyorsajtóján.